



ST. HELENA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

August 5, 2022

Dear St. Helena Unified School Community,

I want to welcome you to the 2022-2023 school year. I am Rubén Aurelio, your superintendent. We are super excited to receive your children Wednesday, August 10th.

We have a lot to look forward to this school year. First, we are fully staffed, adding nine new employees to our ranks. In addition, we welcome a new Principal at SHES, Dr. Carmen Emery, to our mix of fantastic school leaders.

We enter the 22-23 school year with the following goals:

- Increase Achievement for ALL Students
- Embrace Racial Diversity, Equity, and Inclusion
- Expand Student, Parent, and Community Engagement
- Support Physical and Social-Emotional Well-Being for the Entire School Community
- Maintain Fiscally Sound Practices

Additionally, I will spend the first few months of my tenure establishing positive relationships with all educational partners. Student and family voices are crucial to ensuring a successful home and school partnership. I will be working on providing opportunities to engage directly with our community.

Lastly, I want to remind and encourage all students and caregivers to stay engaged in the work of our schools. Safety is of utmost importance, and we will provide updates regarding all the efforts to ensure a safe school environment. Additionally, masks are still strongly recommended, and each school will have antigen tests available for distribution. It is important we all do our part to keep our community safe and healthy.

In partnership,

Rubén Aurelio, Superintendent



ST. HELENA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

5 de agosto de 2022

Estimada Comunidad Escolar del Distrito Escolar Unificado de St. Helena:

Quiero darles la bienvenida al curso escolar 2022-2023. Soy Rubén Aurelio, su superintendente. Estamos súper emocionados de recibir a sus hijos e hijas el miércoles 10 de agosto.

Tenemos muchas cosas para este curso escolar. En primer lugar, hemos completado nuestra plantilla, añadiendo nueve nuevos empleados a nuestras filas. Además, damos la bienvenida a una nueva Directora en SHES, la Dra. Carmen Emery, a nuestra mezcla de fantásticos líderes escolares.

Entramos en el curso escolar 22-23 con los siguientes objetivos:

- Aumentar el Rendimiento de TODOS los Estudiantes
- Abrazar la Diversidad Racial, la Equidad , y la Inclusión
- Ampliar la Participación de Padres, Madres y de la Comunidad
- Apoyar el Bienestar Físico y Socioemocional de Toda la Comunidad Escolar
- Mantener unas Prácticas Fiscalmente Sólidas

Además, dedicaré los primeros meses de mi mandato a establecer relaciones positivas con todos los socios educativos. Las voces de los estudiantes y de las familias son cruciales para garantizar el éxito de la colaboración entre el hogar y la escuela. Voy a trabajar para ofrecer oportunidades de participación directa con nuestra comunidad.

Por último, quiero recordar y animar a todos los estudiantes y cuidadores a que sigan participando en el trabajo de nuestras escuelas. La seguridad es de suma importancia, y proporcionaremos información actualizada sobre todos los esfuerzos para garantizar un entorno escolar seguro. Además, se sigue recomendando encarecidamente el uso de tapabocas , y cada escuela dispondrá de pruebas de antígenos para su distribución. Es importante que todos pongamos de nuestra parte para mantener nuestra comunidad segura y saludable.

A su servicio,

Rubén Aurelio, Superintendente